



КОМИТЕТ ПО РАССМОТРЕНИЮ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КОНВЕНЦИИ
Седьмая сессия
Стамбул, 3-14 ноября 2008 года

Пункт 4 предварительной повестки дня
Совершенствование процедур передачи информации, а также
качества и формы докладов, подлежащих представлению
Конференции Сторон: рассмотрение проекта руководящих
принципов отчетности, упомянутого в решении 8/COP.8

Рассмотрение проекта руководящих принципов отчетности,
упомянутого в решении 8/COP.8

Записка секретариата*

Добавление

Принципы отчетности Глобального механизма¹

Резюме

В настоящем документе представлено подробное разъяснение принципов отчетности Глобального механизма (ГМ). Основное внимание в нем уделено обоснованию этих принципов, их осуществлению и соответствующим последствиям их применения в свете предложенных Глобальным механизмом инструментов планирования и составления программ. Комитет по рассмотрению осуществления Конвенции, возможно, пожелает рассмотреть эту информацию на своей седьмой сессии и представить секретариату дополнительные указания относительно разработки проекта руководящих принципов отчетности ГМ, подлежащих принятию Конференцией Сторон на ее девятой сессии.

Следует отметить, что ориентированные на конкретные действия выводы и рекомендации в отношении принципов отчетности ГМ включены в документ ICCD/CRIC(7)/3.

* Настоящий документ был представлен с задержкой, обусловленной необходимостью проведения расширенных консультаций для завершения его подготовки в соответствии с конкретными положениями, содержащимися в решении 3/COP.8, а также тесной взаимосвязью между документом ICCD/CRIC (7)/3 и добавлениями к нему.

¹ Если в одних решениях КС просьбы о представлении отчетности обращены к ГМ, то в других соблюдение требований о представлении отчетности возлагается на Директора-распорядителя ГМ. Для целей настоящего документа все просьбы о представлении отчетности, обращенные к Директору-распорядителю ГМ, рассматриваются в качестве просьб, адресованных ГМ.

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 15	3
II. ПРИНЦИПЫ ОТЧЕТНОСТИ ГЛОБАЛЬНОГО МЕХАНИЗМА		9
III. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	16	19

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Глобальный механизм (ГМ) был учрежден Конвенцией Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБОООН) в целях повышения эффективности и отдачи существующих финансовых механизмов и для содействия мерам, ведущим к мобилизации и направлению существенных финансовых ресурсов, в том числе для целей передачи технологии на безвозмездной основе и/или на льготных или других условиях. Он функционирует под руководством и управлением Конференции Сторон (КС) и отчитывается перед ней². В Конвенции предписано, чтобы ГМ представлял доклады о своей деятельности КС начиная с ее второй очередной сессии³.

2. В решении 11/SOP.1 (о процедурах представления информации и обзора осуществления Конвенции) не содержится положений об отчетности ГМ. В решении 24/SOP.1 (об организации, в которой будет размещен ГМ, и соглашениях об условиях его функционирования) и решении 25/SOP.1 (о совместных институциональных мероприятиях в поддержку ГМ) определены элементы, которые ГМ должен включать в свои доклады для КС⁴. Эти элементы предусматривают включение в доклады ГМ информации по следующим вопросам:

а) операции и деятельность ГМ, в том числе вопрос об эффективности его деятельности по содействию мобилизации и направлению существенных финансовых ресурсов, упоминаемых в пункте 4 а) статьи 21 Конвенции, затрагиваемым развивающимся странам - Сторонам Конвенции;

б) оценка наличия в будущем финансовых ресурсов для осуществления Конвенции, а также оценки и предложения в отношении эффективных путей и средств обеспечения таких финансовых ресурсов;

в) поддержка, получаемая им со стороны Международного фонда сельскохозяйственного развития (МФСР), Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Всемирного банка, а также других соответствующих организаций, содействующих деятельности ГМ.

² Пункт 4 статьи 21 Конвенции.

³ Пункт 5 d) статьи 21 Конвенции.

⁴ Эти элементы были вновь включены в решение 10/SOP.3.

3. К ГМ была обращена просьба представлять свои доклады КС через главу принимающей организации - Председателя МФСР⁵. Никаких положений относительно формата докладов принято не было.

4. КС неоднократно обращалась к ГМ с дополнительными просьбами относительно отчетности, представление которой фактически превратилось в постоянно действующее обязательство. Эти просьбы предусматривают:

a) представление совместно с секретариатом информации о роли ГМ в оказании затрагиваемым африканским странам - Сторонам Конвенции по соответствующей просьбе эффективной помощи посредством содействия организации консультативных процессов для проведения переговоров и заключения соглашений о партнерстве на основе национальных, субрегиональных и региональных программ действий, а также о полученных результатах⁶.

b) представление доклада о деятельности Комитета содействия (КС) ГМ⁷, принятых решениях и результатах их осуществления⁸;

c) представление на сессиях КС и Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции (КРОК) докладов об осуществлении четырехгодичного плана работы на основе применения метода управления, ориентированного на конкретные результаты (УОКР)⁹;

d) представление совместно с секретариатом докладов об осуществлении совместного плана работы (СПР) и четких и прозрачных отчетов о реальном распределении обязанностей и об использовании основных средств и добровольных взносов в рамках СПР¹⁰.

⁵ Решения 25/COP.1 и 10/COP.3.

⁶ Решение 5/COP.3.

⁷ В состав Комитета содействия входят представители МФСР, ПРООН, Всемирного банка, секретариата КБОООН, секретариата Глобального экологического фонда (ГЭФ), Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Африканского банка развития (АфБР), Азиатского банка развития (АзБР) и Консультативной группы по международным исследованиям в области сельского хозяйства (КГМИСХ).

⁸ Решение 9/COP.3. В свою очередь в решении 3/COP.8 к Комитету содействия была обращена просьба на скоординированной основе представлять КС и КРОК доклады по вопросам, связанным с его программой работы.

⁹ Решение 3/COP.8, приложение (Стратегия).

¹⁰ Там же.

5. Кроме того, в прошлом ГМ были получены от КС многочисленные специальные просьбы относительно представления ей отчетности, которые либо носили ограниченный по времени характер, либо уже были выполнены¹¹.

6. В соответствии с решением 1/SOP.5 к ГМ обращена просьба представлять на регулярной основе свои доклады КРОК на сессиях, проводимых в ходе очередных сессий КС. Отсутствие четких требований к отчетности ГМ привело к изменению формата докладов с течением времени¹². До настоящего времени ГМ выполнял все вышеупомянутые обязательства по отчетности в рамках единого документа.

¹¹ Речь идет о следующих просьбах:

- в решении 18/SOP.2: организовать непрерывный процесс консультаций и сотрудничества с неправительственными организациями, а также с частным сектором и представить доклад на КС 3;
- в решении 3/SOP.6: разработать и осуществить двухгодичную совместную программу работы для секретариата и ГМ в рамках бизнес-плана последнего и представить доклад на КС 7, который должен охватывать необходимые мероприятия по оказанию поддержки затрагиваемым развивающимся странам - Сторонам Конвенции и другим странам - Сторонам Конвенции, охватываемым приложениями к КБОООН об осуществлении на региональном уровне, а также содержать общую стратегию повышения осведомленности и информирования при одновременном наделении ГМ полномочиями эффективно решать задачу мобилизации ресурсов;
- в решении 5/SOP.6 о втором рассмотрении политики, условий функционирования и деятельности ГМ: представить доклад о ходе осуществления деятельности, предусмотренной в этом решении;
- в решении 29/SOP.6: представить информацию для рассмотрения КС на ее седьмой сессии вопроса о прогрессе, достигнутом, в частности, ГМ в деле мобилизации финансовых средств на поддержку процесса осуществления КБОООН, в том числе на национальные программы действий по борьбе с опустыниванием;
- в решении 4/SOP.7: подготовить для КС 8 в контексте содействия разработке критериев и показателей документ о вариантах финансовых инструментов, учреждений и процессов для международного и внутреннего финансирования разработки представленных в количественной форме, ограниченных по срокам и просчитанных по стоимости целевых показателей, относящихся к борьбе с деградацией земель и опустыниванием в долгосрочной перспективе, начиная с принятия национальных программ действий и возможного будущего рассмотрения субрегиональных и региональных программ действий в сотрудничестве с членами его Комитета содействия;
- в решении 3/SOP.8: представить предлагаемые проекты своего многолетнего (четырёхгодичного) плана работы и своей двухгодичной программы работы на КРОК 7 для рассмотрения, а затем на КС 9 для рассмотрения и принятия; в том же решении к Исполнительному секретарю и ГМ была обращена просьба представить проект совместной программы работы в соответствии с пунктом 22 Стратегии на КРОК 7 и представить его для рассмотрения на КС 9.

¹² Единственным исключением стал документ ICCD/CRIC(6)/3/Add.1, представленный в ответ на решение 4/SOP.7.

7. Три обзора политики, условий функционирования и деятельности ГМ имели место на третьей, шестой и восьмой сессиях КС¹³. Оценка деятельности ГМ с последующим вынесением рекомендаций будет проведена Объединенной инспекционной группой (ОИГ) Организации Объединенных Наций¹⁴.

8. Основная проблема в процедурах представления отчетности ГМ связана с положением, согласно которому ГМ должен представлять свои доклады КРОК на его сессиях, проводимых в ходе сессий КС. Аналогичное положение применяется к отчетности Глобального экологического фонда (ГЭФ) - в соответствии с Меморандумом о взаимопонимании, заключенным между КС и ГЭФ - и к отчетности, представляемой секретариатом. Это означает, что рассмотрение имеющейся информации о мобилизации и использовании финансовых ресурсов и других мерах поддержки со стороны многосторонних организаций и учреждений, которое в настоящее время является постоянным пунктом повестки дня межсессионных сессий КРОК, проводится КРОК в тот момент, когда он не располагает информацией, представляемой ГМ и ГЭФ - двумя основными органами по вопросам финансовой поддержки процесса осуществления Конвенции. Как следствие информация, предоставляемая затрагиваемыми и развитыми странами - Сторонами Конвенции, не может быть сопоставлена по времени с информацией, предоставляемой финансовыми механизмами, а это означает невозможность применения принципа сопоставимости по регионам и по времени, являющегося одним из приоритетов реструктуризации КРОК, предусмотренной в Стратегии¹⁵.

9. Существование этой проблемы уже было признано Специальной рабочей группой (СРГ) по совершенствованию процедур передачи информации (учреждена решением 8/COP.7)¹⁶. В Стратегии к ГМ обращена просьба представлять свои доклады об осуществлении Стратегии как КРОК, так и КС¹⁷. КС, возможно, пожелает предложить ГМ представлять доклады об оказываемой им поддержке затрагиваемым странам - Сторонам Конвенции на тех сессиях КРОК, на которых свои доклады будут представлять

¹³ Пункт 7 статьи 21 Конвенции и решения 9/COP.3 и 5/COP.6.

¹⁴ Решение 3/COP.8.

¹⁵ Решение 3/COP.8.

¹⁶ В ходе обсуждения этого вопроса СРГ предложила компромиссное решение, в соответствии с которым ГМ представлял бы свои доклады на всех сессиях КРОК.

¹⁷ Решение 3/COP.8, приложение (Стратегия).

все Стороны Конвенции¹⁸. Такие доклады позволили бы КРОК получать больше информации о поддержке в деле осуществления Конвенции, а также обеспечивать возможность учета результатов обсуждения этого вопроса в соответствующих проектах решений, подготавливаемых для КС¹⁹.

10. СРГ признала необходимость разработки конкретных руководящих принципов отчетности для ГМ на основе положений Конвенции и соответствующих решений КС, касающихся задач ГМ и его обязательств по представлению докладов. Такие руководящие принципы отчетности, подлежащие разработке в соответствии со Стратегией (решение 3/COP.8), могли бы периодически корректироваться с учетом результатов работы КРОК над вопросом о периодическом рассмотрении политики и условий функционирования и деятельности ГМ и, если это потребует, об особых обязательствах по представлению докладов²⁰.

11. Хотя ГМ предпринял ряд мер для реализации тех аспектов его мандата, определенного в статье 21 Конвенции, которые связаны со сбором и анализом финансовой информации, никаких однозначным образом выраженных просьб о внесении вклада в обобщение и анализ докладов, получаемых секретариатом, к нему обращено не было. Информация об общих тенденциях финансовых потоков, которую предоставляет ГМ, могла бы послужить полезной основой для КРОК при обсуждении им вопросов политики и вынесении соответствующих рекомендаций.

12. КС признала, что для эффективного осуществления Стратегии требуется мобилизация адекватных, предсказуемых и своевременно выделяемых финансовых ресурсов на всех уровнях²¹, и в этом контексте уделила особое внимание работе ГМ в качестве одного из компонентов механизма осуществления. Как стратегическая цель 4 (мобилизовывать ресурсы в поддержку осуществления Конвенции путем налаживания эффективного партнерства между национальными и международными субъектами), так и оперативная цель 5 Стратегии (финансирование и передача технологии: мобилизовывать финансовые и технологические ресурсы на национальном, двустороннем и многостороннем уровнях и использовать их более адресно и скоординированно в целях повышения результативности и эффективности) тесно связаны с показателями работы ГМ, и необходимо, чтобы его вклад в их достижение находил четкое отражение в

¹⁸ Решение о сроках и периодичности проведения таких сессий КРОК будет принято на КС 9 в контексте обсуждения КС вопроса о пересмотре круга ведения КРОК.

¹⁹ ICCD/CRIC(6)/6.

²⁰ Там же.

²¹ Решения 3/COP.8 и 6/COP.8.

отчетности ГМ. В Стратегии говорится, что основная цель 5 является одним из ключевых компонентов Стратегии и что на ГМ, с учетом его особого мандата, возлагается основная ответственность за содействие в достижении этой цели. Помимо этого, ГМ отводится и вспомогательная роль в реализации оперативных целей 1 и 2.

13. В этой связи необходимо, чтобы национальные и региональные показатели для мониторинга осуществления Стратегии, подлежащие принятию КС на ее девятой сессии (КС 9), были тесно связаны с информацией о деятельности ГМ в поддержку затрагиваемых стран - Сторон Конвенции, и, следовательно, находили свое отражение в будущих докладах ГМ. Именно поэтому настоящий документ соответствует по структуре подготовленным документам о принципах отчетности для затрагиваемых и развитых стран - Сторон Конвенции, а также о соответствующих принципах для межправительственных организаций (МПО) и организаций системы Организации Объединенных Наций, ГЭФ, секретариата и субрегиональных и региональных программ действий (ICCD/CRIC(7)/3/Add.1-5 и Add.7 соответственно). Его следует воспринимать в качестве основы для внесения КРОК на его седьмой сессии (КРОК 7) дополнительного вклада в обеспечение того, чтобы на КС 9 было принято окончательное решение о руководящих принципах отчетности ГМ в соответствии с просьбой, сформулированной в решении 8/COP.8.

14. Показатели, касающиеся деятельности самого ГМ, являются составной частью метода УОКР ГМ и также будут рассмотрены на КРОК 7 и приняты на КС 9 в контексте рассмотрения ими четырехгодичного плана работы и двухгодичной программы работы ГМ (ICCD/CRIC(7)/2/Add.3 и ICCD/CRIC(7)/2/Add.4 соответственно). В этой связи ожидается, что руководящие принципы отчетности для ГМ будут согласовываться с системой мониторинга на основе УОКР, установленной для его плана работы и программ работы.

15. В решении 3/COP.8 КС также просила Исполнительного секретаря и ГМ включить показатели успешного сотрудничества в их СПР, разработанную на основе метода УОКР, в целях повышения эффективности синергических услуг, предоставляемых секретариатом и ГМ (ICCD/CRIC(7)/2/Add.5).

II. ПРИНЦИПЫ ОТЧЕТНОСТИ ГЛОБАЛЬНОГО МЕХАНИЗМА

I. СОДЕРЖАНИЕ ОТЧЕТНОСТИ	
A. Сообразность со сферой охвата Конвенции, Стратегией и ее целями	
Осуществление	Следствия
<p>a) Отчетность ГМ будет основываться на новом формате отчетности, облегчающем: а) оценку вклада ГМ в реализацию предмета, стратегий и целей Конвенции с конкретной ссылкой на оперативные цели, поставленные в Стратегии; б) описание того, в какой мере деятельность по осуществлению Конвенции и программ действий в ее рамках обеспечивалась поддержкой со стороны ГМ на основе его инструментов программирования; и с) предоставление информации о принятых мерах реагирования на обзоры политики, условий функционирования и деятельности ГМ, а также на оценку его работы со стороны ОИГ и другие соответствующие просьбы КС.</p> <p>b) Особое внимание будет уделяться вопросу предоставления со стороны ГМ информации о его достижениях в реализации оперативной цели 5 Стратегии (финансирование и передача технологии: мобилизовывать финансовые и технические ресурсы на национальном, двустороннем и многостороннем уровне и использовать их более адресно и скоординировано в целях повышения результативности эффективности), а также об оказываемой им поддержке в достижении оперативных целей 1 (пропагандистская, информационная и просветительская работа) и 2 (рамки политики).</p>	<p>a) Отражение сферы охвата Конвенции, Стратегии и ее целей в содержании докладов и обеспечение согласованности отчетности со Стратегией предполагают:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) разработку формата отчетности и руководящих принципов для ГМ в соответствии с его планом работы и программами работы; ii) определение для ГМ в рамках его УОКР показателей, сообразных с показателями по оперативным целям, согласованным Сторонами Конвенции. <p>b) В соответствии с решением 3/COP.8 предполагается, что ГМ должен участвовать в рассмотрении программ работы и НПД, которые должны подготавливаться затрагиваемыми странами - Сторонами Конвенции, и оказывать содействие этим странам в согласовании упомянутых документов со Стратегией. Информация об осуществлении этой деятельности должна являться неотъемлемой частью отчетности ГМ.</p>
Объяснение	
<p>a) КС неоднократно подчеркивала роль ГМ в облегчении доступа затрагиваемых стран - Сторон Конвенции не только к финансированию, необходимому для осуществления Конвенции, но и к технологии и ноу-хау, просвещению, образованию и т.д.</p> <p>b) КС признала, что для эффективного осуществления Стратегии требуется мобилизация адекватных, предсказуемых и своевременно выделяемых финансовых ресурсов как на национальном, так и на международном уровнях. КС подчеркнула, что оперативная цель 5, касающаяся финансирования и передачи технологии, является одним из стержневых компонентов Стратегии и что важнейшую долю ответственности за содействие достижению этой цели несет ГМ в силу его мандата, предусматривающего повышение эффективности и отдачи существующих финансовых механизмов, а также мобилизацию и направление существенных финансовых ресурсов. На ГМ также возложена вспомогательная роль в достижении оперативных целей 1 и 2. Для выполнения его задач КС просила ГМ укрепить его потенциал по мобилизации как существующих, так и новых источников финансирования и по облегчению доступа к технологиям. Для достижения этих целей КС просила ГМ пересмотреть его текущий план работы на основе дальнейшего применения метода УОКР, с тем чтобы привести его в соответствие со Стратегией.</p> <p>c) Сведения о том, в какой мере ГМ содействует реализации предмета Конвенции, Стратегии и ее целей и каким образом он реагирует на результаты обсуждений на КС, представляют собой ценную информацию для повышения действенности и результативности деятельности по осуществлению Конвенции.</p>	

В. Анализ и оценка на основе показателей	
Осуществление	Следствия
<p>a) Разработка набора показателей, позволяющего судить о прогрессе в достижении оперативных и стратегических целей Стратегии (базового набора показателей), - процесс, который необходимо завершить в кратчайшие сроки для достижения конечной цели, заключающейся в том, чтобы к началу следующего цикла отчетности располагать детально проработанным базовым набором показателей.</p> <p>b) В соответствии с решением 3/SOP.8 секретариат предложил Сторонам Конвенции представить свои предложения по показателям, имеющим важное значение для достижения оперативных целей Стратегии. Эти показатели будут обобщены и согласованы перед началом КРОК 7 и - после получения соответствующих указаний на этой сессии - представлены на КС 9 для принятия. Кроме того, просьба о представлении рекомендаций по этим показателям результативности, по-видимому, будет согласована с КНТ и ГМ.</p> <p>c) Предлагаются два набора показателей: "показатели эффекта" для измерения продвижения вперед в деле достижения четырех стратегических целей Стратегии и "показатели результативности" для измерения прогресса, достигнутого в реализации пяти оперативных целей Стратегии.</p>	<p>a) Применительно к ГМ будут рассмотрены и приняты показатели результативности, позволяющие судить об оперативности его реагирования на стратегическую цель 5, а также на оперативные цели 1 и 2. Эти показатели должны согласовываться с показателями, которые предстоит установить для Сторон Конвенции.</p> <p>b) В интересах обеспечения согласованности и сопоставимости ГМ следует структурировать свои доклады с использованием того же подхода, основанного на показателях.</p>
Объяснение	
<p>a) В Стратегии особо подчеркивается важность применения при оценке прогресса в осуществлении Конвенции и подготовке соответствующей отчетности подхода, основанного на показателях, в целях совершенствования количественной оценки достигнутого эффекта от осуществления мер и программ в рамках Конвенции, которая до настоящего момента проводилась в ограниченном объеме или не проводилась вовсе. В Стратегии предусмотрены общие показатели для определения степени реализации ее стратегических целей, которые подлежат дальнейшему уточнению КНТ и ГМ/секретариатом, а вот показателей достижения оперативных целей в ней не предусмотрено. Их еще предстоит определить Сторонам Конвенции.</p> <p>b) Применение подхода, основанного на показателях, предполагает необходимость проведения систематического анализа показателей в ходе каждого цикла отчетности с целью создания возможностей для вынесения заключений в отношении имеющих место тенденций и рекомендаций относительно соответствующих действий. Показатели являются общими инструментами поддержки деятельности по мониторингу и оценке процесса осуществления и наблюдаемых тенденций в рамках многосторонних процессов, связанных с устойчивым развитием. Показатели для целей мониторинга используются и в Конвенции о биологическом разнообразии (КБР), и в Рамсарской конвенции о водно-болотных угодьях и в процессе достижения целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.</p> <p>c) СРГ также признала необходимость определения показателей для упрощения отчетности о поддающихся измерению достигнутых эффектах.</p>	

С. Уделение внимания действенности оказываемой поддержки	
Осуществление	Следствия
<p>a) В новом формате отчетности для ГМ один из разделов следует посвятить качественной и, насколько это возможно, количественной оценке результативности оказываемой им поддержки затрагиваемым странам - Сторонам Конвенции. Эта оценка будет включать в себя анализ извлеченных уроков и побуждающих факторов, а также потребностей, скрываемых этими факторами.</p> <p>b) Исходя из той особой роли, которую ГМ играет в предоставлении поддержки затрагиваемым странам - Сторонам Конвенции, необходимо проводить разграничение между предоставляемой им финансовой поддержкой и другими видами поддержки (техническая помощь, передача технологии и ноу-хау, повышение уровня осведомленности, просвещение и т.д.)</p>	<p>a) Информация о достигнутом эффекте от инвестиций позволит иметь более четкое представление об эффективности поддержки, оказываемой силами ГМ в процессе достижения ожидаемых конечных результатов его четырехгодичного плана работы, и будет стимулировать разработку механизма, основанного на учете результативности, для поддержки деятельности в рамках Конвенции.</p> <p>b) Сведения о результативности финансовой поддержки могут быть получены на основе проведения анализа среднесрочных обзоров и/или окончательных оценок проектов и программ - источников информации, обычно доступных для ГМ.</p> <p>c) Анализ достигнутого эффекта может также сопровождаться выявлением передовой практики в соответствии с просьбой, сформулированной в решении 3/СОР.8, и рекомендацией, вынесенной СРГ.</p> <p>d) В ходе независимых обзоров могут быть выделены важные выводы и выработаны рекомендации. В этой связи следует рекомендовать ГМ особо подчеркивать такие выводы в своей отчетности и подготавливать оценки эффективности деятельности, осуществлявшейся при его поддержке, и отдачи от нее.</p>
<p>Объяснение</p> <p>Предполагается, что информация о результативности программ и проектов, которым ГМ оказывает каталитическую поддержку, прольет дополнительный свет на возможную необходимость в совершенствовании разработки и осуществления проектов и тем самым будет содействовать применению подхода, основанного на извлечении полезных уроков, в рамках процесса осуществления Конвенции вообще и Стратегии в частности.</p>	

D. Связность, сопоставимость и полнота финансовой информации	
Осуществление	Следствия
<p>a) Финансовая отчетность ГМ будет основываться на новом формате отчетности (финансовом приложении), общем для всех отчитывающихся субъектов.</p> <p>b) Финансовая информация, представление которой требуется в соответствии с Конвенцией, должна содержать данные о финансовых ресурсах, мобилизованных и использованных (т.е. связанных обязательствами и израсходованных) на осуществление программ действий, и охватывать как внутренние, так и внешние ресурсы.</p> <p>c) Предполагается, что включение финансового приложения будет использоваться не в качестве изолированного решения, а в качестве элемента, дополняющего ряд сопутствующих мер. В числе этих мер предлагается проведение предварительных консультаций между затрагиваемыми странами - Сторонами Конвенции и их партнерами по процессу развития, включая ГМ, в целях сведения к минимуму расхождений и недопущения проблем чрезмерной или недостаточной отчетности.</p>	<p>a) Использование финансового приложения будет содействовать наращиванию синергизма между рيو-де-жанейрскими конвенциями, поскольку необходимо будет классифицировать предлагаемые проекты по трем конвенциям и в соответствии с рيو-де-жанейрскими маркерами.</p> <p>b) Необходимо будет разработать руководящие принципы, касающиеся подготовки финансового приложения.</p> <p>c) Предполагается, что создание национальных информационных систем в затрагиваемых странах - Сторонах Конвенции даст возможность использовать систематизированный подход к сбору соответствующей информации, а следовательно и позволит обеспечить систематические потоки финансовых данных между различными заинтересованными сторонами и среди них.</p> <p>d) Применение намеченных оперативных целей Стратегии и рيو-де-жанейрских маркеров (см. "Стандартизированное и систематизированное описание проектов и программ") к каждому проекту должно позволить распределять ресурсы между связанными с осуществлением КБОООН видами деятельности более точным образом.</p>
Объяснение	
<p>a) В ходе трех последних циклов отчетности было отмечено несколько существенных недостатков в представлении финансовой информации для КС и КРОК: речь, к примеру, идет о расхождениях в информации, направляемой донорами и получателями помощи, недостаточной детализации информации о финансовых потоках и инвестициях, двойном учете ресурсов в случае совместно финансируемых проектов и расхождениях между той информацией, которая представляется органам КБОООН, и той, которая направляется Комитету содействия развитию Организации экономического сотрудничества и развития. Причины, лежащие в основе расхождений в финансовой отчетности, кроются, среди прочего, в недостаточной связи между различными субъектами деятельности и отсутствии единого понимания мер, связанных с осуществлением КБОООН.</p> <p>b) СРГ поддержала предложение ГМ использовать стандартизированное финансовое приложение с целью устранения этих недостатков.</p> <p>c) До настоящего времени ГМ не включал в свои доклады информацию о финансовых потоках, направленных на поддержку осуществления Конвенции.</p>	

II. ФОРМАТ ОТЧЕТНОСТИ

A. Простой, всеобъемлющий и рациональный общий формат отчетности, разработанный на основе четких, логично структурированных и удобных для пользователей руководящих принципов отчетности

Осуществление	Следствия
<p>a) Необходимо разработать и согласовать новые руководящие принципы отчетности. Эти руководящие принципы будут ориентировать ГМ при подготовке его докладов. По каждому разделу доклада будет установлен максимально допустимый объем. Установление предельных параметров объема должно способствовать целенаправленному освещению в отчетности тем, имеющих актуальное значение для КБОООН.</p> <p>b) В новом формате будут предусмотрены сводка по проектам и программам и финансовое приложение.</p> <p>c) Сводка по проектам и программам будет использоваться для описания связанных с КБОООН проектов и программ, осуществлявшихся или осуществляющихся при содействии ГМ. Сводку будут отличать простота и согласованность со структурой финансового приложения.</p> <p>d) Информация, включаемая в сводку по проектам и программам, будет классифицироваться по кодам соответствующей деятельности (КСД), непосредственно относящимся к КБОООН, и по рию-де-жанейрским маркерам, конкретно касающимся рию-де-жанейрских конвенций.</p>	<p>a) Предлагаемые в настоящем документе принципы отчетности будут обсуждены Сторонами и наблюдателями на КРОК 7. На основе откликов, полученных от всех заинтересованных сторон будет разработан набор руководящих принципов отчетности. Он будет предложен для принятия на КС 9.</p> <p>b) ГМ следует пересмотреть действующие в настоящее время КСД в свете Стратегии.</p> <p>c) В решениях 24/COP.1, 25/COP.1 и 10/COP.3 определена основная направленность отчетности, представляемой ГМ для КС и КРОК. Следует пересмотреть соответствующие положения этих решений и систематизировать их в рамках нового решения.</p>
Объяснение	
<p>a) Необходимость впервые установить руководящие принципы для отчетности ГМ была подчеркнута СРГ и признана в решениях 8/COP.7 и 8/COP.8.</p> <p>b) Проблема усложненности обзорного процесса будет решаться за счет внедрения простого формата отчетности, позволяющего ГМ вносить эффективный вклад в рассмотрение и оценку осуществления Конвенции и Стратегии. Однако упрощение формата не должно отрицательно сказываться на полноте охвата.</p> <p>c) Взаимодополняющие и согласованные руководящие принципы отчетности необходимы для создания возможностей получения от всех заинтересованных сторон информации, которая может быть сопоставлена как по времени, так и по регионам.</p>	

В. Гибкая адаптация к новым решениям КС, специальным просьбам КС и специфическим особенностям отчитывающихся субъектов	
Осуществление	Следствия
<p>a) В новом формате отчетности требуемая гибкость найдет свое выражение во включении специальных разделов и в использовании применяемых на гибкой основе показателей.</p> <p>b) Начиная с десятой сессии КС секретариат будет проводить обзор решений КС на предмет выявления возможных новых требований к отчетности, вытекающих из решений КС, и направлять отчитывающимся субъектам уведомления о полученных результатах. Пересмотренные варианты руководящих принципов отчетности будут направляться КС для принятия.</p>	<p>a) Будет обеспечиваться учет специфики ГМ в сравнении с другими финансовыми механизмами, такими, как ГЭФ, но при этом не останется без внимания и необходимость представления сопоставимой и носящей взаимодополняющий характер информации.</p> <p>b) В своих докладах члены Комитета содействия будут располагать специальными разделами, в которых они смогут представлять информацию, обусловленную их конкретными функциями и относящимися к ним решениями, принятыми КС. Следует предусмотреть возможности для представления ими совместных докладов.</p>
Объяснение	
<p>a) В прошлом КС обращалась к ГМ с рядом просьб относительно представления ей докладов по различным вопросам.</p> <p>b) В будущем отчетность должна согласовываться с положениями решений, принимаемых КС; вместе с тем она должна быть достаточно гибко адаптируемой к:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) необходимости представления информации по вопросам, сочтенным важными КС и ГМ; ii) направления обсуждений в рамках КС, которые могут оттеснить на второй план уже идущие дискуссии и повлечь за собой изменения в процессе осуществления; iii) специальным просьбам КС относительно представления докладов по конкретным вопросам. <p>c) КС предложила Комитету содействия пересмотреть его мандат и принять СПР, согласованную со Стратегией. Отдельным членам Комитета содействия было предложено создать согласованные между собой и дополняющие друга финансовые платформы и привести свою деятельность в соответствие со Стратегией КБОООН. Комитету содействия следует на скоординированной основе представлять КС и КРОК доклады по вопросам, связанным с его программой работы (решение 3/COP.8).</p> <p>d) Кроме того, ГМ было предложено представлять совместно с секретариатом доклады об осуществлении их СПР и четкие и прозрачные отчеты о реальном распределении обязанностей и об использовании основных средств и добровольных взносов в рамках их СПР (приложение к решению 3/COP.8). Эту деятельность предлагается осуществлять в качестве составной части процесса представления отчетности по ГМ для КРОК на его сессиях, проводимых в ходе сессий КС, когда КРОК будет также обсуждать четырехгодичные планы работы и двухгодичные планы работы этих двух органов на индивидуальной основе.</p>	

С. Создание возможностей для сбора информации о передовой практике и успешном опыте	
Осуществление	Следствия
<p>a) Новый формат отчетности должен содействовать выявлению передовой практики, успешного опыта и тематических исследований, связанных с осуществлением Конвенции. Основное внимание в тематических исследованиях может также уделяться важным извлеченным урокам.</p> <p>b) ГМ может придать значительную дополнительную ценность этому процессу обмена знаниями за счет концентрации внимания на извлеченных уроках.</p>	<p>a) Один из разделов в новом формате отчетности, посвященный изложению передовой практики и успешного опыта, будет содействовать секретариату и КРОК в выполнении ими своих полномочий, изложенных в решениях 1/COP.6 и 3/COP.8, соответственно.</p> <p>b) Существует потребность в определении тем и областей, которые будут использоваться в качестве основы для структурирования и классификации этой передовой практики. Необходимо разработать методологию и провести консультации по соответствующим критериям.</p>

	c) Вебсайты КБОООН, которые можно было бы использовать для сбора информации о передовой практике для совместного использования всеми заинтересованными сторонами, необходимо будет, по всей видимости, адаптировать к новым согласованным категориям для классификации такой практики. Для этого, как представляется, потребуются решение КС.
--	---

Объяснение

a)	В Стратегии содержится призыв к созданию эффективных систем передачи знаний для поддержки усилий как директивных органов, так и конечных пользователей в процессе осуществления Конвенции. Передовая практика и успешный опыт рассматриваются в качестве составной части этих знаний.
b)	СРГ рекомендовала далее включать информацию о передовой практике и успешном опыте в доклады, представляемые для КС и КРОК.
c)	ГМ мог бы вносить свой вклад в этот процесс путем представления информации о передовой практике и успешном опыте, а также о тематических исследованиях и извлеченных уроках, особо подчеркивая те из них, которые были выявлены в ходе среднесрочных и заключительных обзоров проектов и программ, связанных с КБОООН.

D. Стандартизированное и систематизированное описание проектов и программ

Осуществление	Следствия
a)	Отчетность ГМ будет основываться на недавно принятом формате отчетности, включающем сводку по проектам и программам.
b)	Информация, включаемая в сводку по проектам и программам, будет классифицироваться по заданным КСД, конкретно касающимся КБОООН, и рио-де-жанейрским маркерам, относящимся к Рио-де-Жанейрским конвенциям.
c)	Формат следует оставить максимально простым, с тем чтобы содержащуюся в нем информацию можно было без труда вводить в другие имеющиеся базы данных, такие, как система ФИЛД ГМ, и извлекать ее из них.
a)	Необходимо будет разработать формат сводок по проектам и программам, а также руководящие принципы их использования.
b)	Кроме того, ГМ необходимо будет провести обзор КСД и обновить их, согласуя со Стратегией.
c)	Одним из основных элементов докладов, представляемых ГМ, должны стать описания проектов и программ в поддержку осуществления Конвенции, которые принимались и/или осуществлялись при его содействии.

Объяснение

a)	Сводка по проектам и программам будет использоваться в качестве своего рода направляющей основы при описании проектов и мероприятий в целях представления всеобъемлющей информации, стандартной также и для других организаций системы Организации Объединенных Наций и МГО. В данном случае преследуется двоякая цель: обеспечить, чтобы все организации предоставляли однотипную информацию, и стандартизировать форму ее представления.
b)	Данная классификация будет использоваться для содействия обработке финансовой информации, представляемой в финансовом приложении. Внедрение этой классификации направлено на преодоление проблемы отсутствия указаний по выявлению и классификации соответствующих видов деятельности, которая была выделена ГМ в качестве одной из причин, обуславливающих низкое качество финансовой отчетности.

III. ПРОЦЕСС ОТЧЕТНОСТИ

A. Сроки представления отчетности для различных отчитывающихся субъектов

Осуществление	Следствия
<p>a) Сроки представления докладов отчитывающимися субъектами и будущий формат сессий КРОК будут обсуждены на КРОК 7, а решения по этим вопросам - приняты на КС 9. На КС 9 также будет рассмотрен и принят круг ведения КРОК.</p> <p>b) В рамках каждого цикла отчетности можно было бы установить последовательность представления докладов.</p>	<p>Представляется необходимым, чтобы КС пересмотрела ряд своих решений в целях обеспечения согласованности.</p>
Объяснение	
<p>a) Необходимо увязать сроки представления отчетности ГМ со сроками представления отчетности другими отчитывающимися субъектами и рассмотреть вопрос об этих сроках вместе с вопросом о пересмотре программы работы КРОК.</p> <p>b) В соответствии с положениями Конвенции и решениями КС ГМ должен представлять свои доклады на каждой сессии КС. В решении 3/COP.8 (Стратегия) к ГМ была обращена просьба представлять КРОК и КС доклады об осуществлении Стратегии на основе применения метода УОКР. Однако на сессиях КРОК, проводимых в ходе сессий КС, на которых до настоящего времени обсуждались доклады ГМ, рассмотрения осуществления Конвенции на основе полученных докладов не проводилось. До настоящего времени КРОК решал эту задачу на своих межсессионных сессиях. Это означает, что в ходе межсессионных сессий КРОК проводил рассмотрение докладов затрагиваемых стран - Сторон Конвенции, развитых стран - Сторон Конвенции, МГО и организаций системы Организации Объединенных Наций, но не докладов ГМ, секретариата и ГЭФ. Это отрицательно сказывается на полноте и сопоставимости информации, которая должна предоставляться КРОК, и ограничивает его возможности по подготовке полной оценки осуществления Конвенции и Стратегии.</p> <p>c) Кроме того, к ГМ была обращена просьба представлять совместно с секретариатом доклады о выполнении СПР и четкие и прозрачные отчеты о реальном распределении обязанностей и об использовании основных средств и добровольных взносов в связи с осуществлением СПР (решение 3/COP.8). Предлагается, чтобы это делалось, как предусмотрено в решении 3/COP.8, в рамках процесса представления ГМ и секретариатом своей отчетности на сессиях КРОК и КС, на которых КРОК и КС будут также обсуждать четырехгодичные планы работы и двухгодичные программы работы данных органов.</p> <p>d) Регулярное распространение информации органами КБОООН среди участников других международных процессов (например, остальных рию-де-жанейрских конвенций или глобальных/региональных механизмов) также содействовало бы упрочению репутации Конвенции как надежного источника данных, связанных с процессами опустынивания/ деградации земель и засухи, и способствовало бы обеспечению межстрановой сопоставимости и облегчению трендового анализа. Это согласуется с оперативной целью 3 Стратегии, согласно которой Конвенция должна стать авторитетным глобальным центром научно-технических знаний по проблемам опустынивания/деградации земель и смягчению последствий засухи.</p>	

В. Надлежащий интервал между циклами отчетности	
Осуществление	Следствия
Сроки представления докладов отчитывающимися субъектами и будущий формат сессий КРОК будут обсуждены на КРОК 7, а решения по этим вопросам - приняты на КС 9. Кроме того, на КС 9 будет рассмотрен и принят круг ведения КРОК.	Представляется необходимым, чтобы КС пересмотрела ряд своих решений в целях обеспечения согласованности.
Объяснение	
До настоящего времени ГМ представлял свои доклады КС и КРОК один раз в два года. Цикл отчетности Сторон варьировался по времени. При определении нового цикла отчетности для всех отчитывающихся субъектов следует учитывать сформулированную в решении 3/COP.8 просьбу об обеспечении сопоставимости докладов по регионам и по времени.	
С. Эффективная обработка информации в рамках всего процесса отчетности	
Осуществление	Следствия
<p>a) Классификация материалов, будь то цифровых или описательных, позволяет эффективным образом обеспечить извлекаемость и аналитичность информации, достаточные для проведения оценки. С принятием нового формата отчетности следует ожидать поступления более сопоставимой и исчерпывающей информации. В этом случае может стать возможным проведение классификационной работы, позволяющей обеспечить более систематический анализ информации. После классификации такую информацию можно будет выбирать или извлекать из докладов в автоматическом режиме.</p> <p>b) Если говорить об использовании классификации в программах и проектах, то применительно ко всем отчитывающимся субъектам следует рассмотреть вопрос об использовании рио-де-жанейрских маркеров. Присвоение рио-де-жанейрских маркеров будет производиться в финансовом приложении. Программы и проекты будут также распределяться по различным категориям в соответствии с новыми стратегическими и оперативными целями Стратегии.</p> <p>c) Предполагается, что программы и проекты, описываемые ГМ, будут классифицироваться по рио-де-жанейрским маркерам и КСД. Классификация на основе КСД будет связана с основными целями проекта и, возможно, с основными направлениями деятельности в его рамках.</p> <p>d) КСД обновляются ГМ на постоянной основе. Их обзор и адаптация в целях более полного отражения стратегических и оперативных целей Стратегии будут завершены до начала следующего цикла отчетности и достаточно заблаговременно для их включения в пересмотренные руководящие принципы отчетности и представления в этом контексте.</p>	<p>a) Результаты анализа информации, получаемой из докладов, будут использоваться на совместной основе секретариатом и ГМ (ГМ будет поручен анализ информации, касающейся финансовых вопросов).</p> <p>b) В целях содействия анализу классифицированной информации, полученной из докладов, необходимо создать информационные системы для совместного использования этими двумя органами.</p> <p>c) Создание информационных систем предполагает, среди прочего:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) определение типа данных, подлежащих извлечению и хранению; ii) выявление потоков данных, поступающих из различных источников в систему; iii) определение процедур сбора данных; iv) подбор сотрудников, которые будут обеспечивать функционирование системы, и определение их функций; v) определение видов деятельности, связанных с регистрацией и хранением данных и управлением ими; vi) укрепление потенциала, которое также будет необходимо. <p>d) Для проведения такой классификации секретариату потребуются необходимые технические и финансовые ресурсы. Следует определиться с тем, каким образом будут осуществляться поиск и мобилизация этих ресурсов.</p> <p>e) Классификация информации, предоставляемой в докладах, может осуществляться и независимым учреждением. Цель классификации заключается в присвоении кодов и ключевых слов элементам содержания докладов и формировании за счет этого базы данных, информация из которой может без труда извлекаться с использованием функций простого поиска.</p>

Объяснение	
a)	Извлечение и компиляция информации являются основой отчетности. В частности, СРГ рекомендует создание сопоставимых информационных систем, баз данных и процедур для сбора полезной информации на страновом уровне и для мониторинга финансовых потоков.
b)	ГМ рекомендовал методологию для выявления и определения ценности мероприятий, связанных с темами КБООН, в рамках более широкого портфеля проектов в области развития и охраны окружающей среды.
c)	Проекты, описываемые ГМ, будут классифицироваться по КСД и рио-де-жанейрским маркерам. Классификация, основанная на КСД, будет связана с основными целями проекта и, возможно, с основными направлениями деятельности в его рамках.
d)	КС неоднократно обсуждала вопрос о взаимосвязях между ГМ и ГЭФ, роли этих двух организаций и их соответствующих мандатах (решения 24/COP.1, 25/COP.1, 18/COP.2, 17/COP.3, 5/COP.6, 7/COP.7, 6/COP.7, 3/COP.8). В контексте взаимодополняемости усилий ГМ и ГЭФ следует обеспечить сопоставимость данных, представляемых этими двумя структурами.

D. Содействие наращиванию синергизма с другими рио-де-жанейрскими конвенциями

Осуществление	Следствия
Необходимо, чтобы показатели, которые будут разработаны в отношении конечного результата 5.4, нашли четкое отражение в руководящих принципах отчетности для ГМ.	В предлагаемом финансовом приложении к докладам предусматривается проведение разбивки проектов по трем рио-де-жанейрским конвенциям. ГМ будет иметь возможность получать определенную предварительную информацию об уровнях синергизма между конвенциями и в конечном итоге компилировать эту информацию в базе данных, которой также будут пользоваться органы КБР и Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН).

Объяснение	
a)	Весьма желательно создать общую основу для представления согласованной отчетности по трем рио-де-жанейрским конвенциям, но в краткосрочной перспективе решить эту задачу вряд ли удастся. Обусловлено это национальными и международными сложностями на институциональном уровне.
b)	Тем не менее взаимоувязке стратегий (КБР), национальных программ (РКИКООН) и программ действий (КБООН) могли бы содействовать улучшение координации и распространения информации на национальном и местном уровнях и создание национальных комитетов по устойчивому развитию и национальных систем экологической информации.
c)	В частности, начало создания национальных информационных систем, общих для всех трех конвенций, может привести к повышению эффективности выполнения обязательств по представлению отчетности в рамках каждой из рио-де-жанейрских конвенций, и в связи с этим вопросом в решении 8/COP.8 к секретариату была обращена просьба выносить соответствующие рекомендации в консультации с Объединенной группой по связи, цель деятельности которой заключается в укреплении сотрудничества в деле осуществления трех рио-де-жанейрских конвенций.
d)	Конечный результат 5.4 оперативной цели 5 Стратегии касается синергичного подхода к инвестициям в деятельность по борьбе с опустыниванием.
e)	КС неоднократно обсуждала вопрос о связи между синергизмом и мандатом и деятельностью ГМ (см., например, решения 5/COP.7, 4/COP.8, 5/COP.8).

III. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

16. Настоящий документ представляет собой добавление к документу ICCD/CRIC(7)/3, в который включены выводы и рекомендации, касающиеся как общих принципов отчетности, так и принципов, непосредственно относящихся к ГМ. Они представляются на КРОК 7 для рассмотрения и обсуждения. Полученные отклики будут учтены при подготовке проекта руководящих принципов отчетности, подлежащих представлению КС на ее девятой сессии для принятия любого решения по этому вопросу, которое она, возможно, пожелает вынести.
